

Syllabus

Department	French and francophone studies					Year	2024/ 2025	
Course	French orthoepy					ECTS	2	
Study programme	French language and literature							
Level of study programme	<input checked="" type="checkbox"/> Undergraduate	<input type="checkbox"/> Graduate		<input type="checkbox"/> Integrated		<input type="checkbox"/> Postgraduate		
Type of study programme	<input type="checkbox"/> Single major <input checked="" type="checkbox"/> Double major	<input checked="" type="checkbox"/> University		<input type="checkbox"/> Professional		<input type="checkbox"/> Specialized		
Year of study	<input checked="" type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2		<input type="checkbox"/> 3		<input type="checkbox"/> 4		<input type="checkbox"/> 5
Semester	<input type="checkbox"/> Winter	<input type="checkbox"/> I		<input checked="" type="checkbox"/> II		<input type="checkbox"/> III		<input type="checkbox"/> IV
	<input checked="" type="checkbox"/> Summer	<input type="checkbox"/> VI		<input type="checkbox"/> VII		<input type="checkbox"/> VIII		<input type="checkbox"/> IX <input type="checkbox"/> X
Status of the course	<input type="checkbox"/> Compulsory		<input checked="" type="checkbox"/> Elective		<input type="checkbox"/> Elective course offered to students from other departments		Teaching Competencies	<input type="checkbox"/> YES <input checked="" type="checkbox"/> NO
Workload	-	L	30	S	-	E	Internet sources for e-learning	<input type="checkbox"/> YES <input checked="" type="checkbox"/> NO
Location and time of instruction						Language(s) in which the course is taught	Croatian and French	
Course start date	February 17, 2025					Course end date	May 29, 2025	
Enrolment requirements	No requirements							
Course coordinator	Daniela Ćurko, Ph.D., lecturer							
E-mail	dcurko@unizd.hr					Consultation hours	Students will be informed of it before the beginning of the summer semester	
Course instructor	dcurko@unizd.hr							
E-mail						Consultation hours		
Assistant/Associate								
E-mail						Consultation hours		
Assistant/Associate								
E-mail						Consultation hours		
	<input type="checkbox"/> Lectures	<input type="checkbox"/> Seminars and workshops		<input checked="" type="checkbox"/> Exercises		<input type="checkbox"/> E-learning		<input type="checkbox"/> Field work

Mode of teaching	<input checked="" type="checkbox"/> Individual assignments	<input type="checkbox"/> Multimedia and network	<input type="checkbox"/> Laboratory	<input type="checkbox"/> Mentoring	<input type="checkbox"/> Other
Learning outcomes	<p>The students will adopt a completely new phonetic system, and not a hybrid one built by inserting a few foreign sounds onto the phonetic system of the mother tongue. The latter procedure would lead to a strong "foreign accent", with very unfavorable consequences at the level of the function of identification and representativeness of the foreign language.</p> <p>Students will be able to understand (oral and written comprehension), to speak (verbal interaction and speech production), to write in French (written production of the CEFR level A2), as well as to master the phonetic transcription of text (CEFR level A2-B1) in French. They will be able to master the correct articulation, intonation, accent and rhythm of the French phonological system.</p>				
Learning outcomes at the Programme level	<p>understand (listening and written comprehension), speak (speech interaction and speech production), write in French at level A2 (according to ZEROJ) and master the phonetic transcription of the text in French</p> <ul style="list-style-type: none"> • master the correct articulation, intonation, emphasis and rhythm of the French phonological system. 				
Assessment criteria	<input checked="" type="checkbox"/> Class attendance	<input checked="" type="checkbox"/> Preparation for class	<input checked="" type="checkbox"/> Homework	<input type="checkbox"/> Continuous evaluation	<input type="checkbox"/> Research
	<input type="checkbox"/> Practical work	<input type="checkbox"/> Experimental work	<input type="checkbox"/> Presentation	<input type="checkbox"/> Project	<input type="checkbox"/> Seminar
	<input type="checkbox"/> Test(s)	<input checked="" type="checkbox"/> Written exam	<input checked="" type="checkbox"/> Oral exam	<input type="checkbox"/> Other:	
Conditions for permission to take the exam	<p>Regular class attendance and homework made regularly</p> <p>Students who have successfully passed (notes 2-5) two continuous evaluation tests, do not have to pass the written exam, but pass only the oral exam.</p>				
Exam periods	<input type="checkbox"/> Winter		<input checked="" type="checkbox"/> Summer	<input checked="" type="checkbox"/> Autumn	
Exam dates					
Course description	<p>A brief theoretical description of the French phonetic system and the articulatory basis of the French language compared to those of the Croatian language; adoption of new distinctive characteristics of voices (vocal and consonantal nasality, rounding of front vowels). Emphasis is placed on the practical acquisition of French phonetics by developing the capacity for auditory identification of sounds and their phonetic transcription, as well as the distinction of larger pronunciation units.</p> <p>Basic orthoepic rules with particular reference to the distribution of double-timbral vowels, nasal vowels, rounded front vowels, unstable e and its function, semi-vowels, syllable structure and larger prosodic units.</p>				
Course content	<ol style="list-style-type: none"> 1. Graphic and phonetic alphabet (repetition). Syllabication. 2. Prosodic devices (continued): pause, rhythm and intonation. Division into phonetic words (rhythmic groups). 3. Distribution of open and closed e in the stressed syllable. Analysis of open and closed e's in the text, practicing pronunciation. 4. Distribution of open and closed e in an unstressed syllable. Phonetic correction with special regard to degrees of closure of front retracted vowels. 				

	<p>5. Distribution of open and closed o in the stressed syllable. Phonetic correction with a focus on degrees of vocal closure.</p> <p>6. Distribution of open and closed o in an unstressed syllable. Transcription and phonetic correction with special regard to the distribution of open and closed o.</p> <p>7. Distribution of Œ and Ø in stressed and unstressed syllables. Transcription and phonetic correction with special regard to the distribution of open and closed o.</p> <p>8. The first written test (of phonetic transcription). Closed vowels: [i], [y], [u]</p> <p>9. Analysis of the first written test. Overview of nasal vowels and their recognition. Common spellings of certain nasal vowels</p> <p>10. Exceptions in the spellings of nasal vowels. Practicing their pronunciation and phonetic transcription.</p> <p>11. E caduc. Distinguish between e caduc, closed [e] and open [ɛ].</p> <p>12. Retention and expulsion shall expire.</p> <p>13. Liaison: conditions in which his function is retained. Analysis of division into rhythmic and intonation groups, and liaison.</p> <p>14. Second written test.</p> <p>15. Analysis of the second written test.</p>					
Required reading	<p>1. Dominique Aubry, Marie-Laure Chalaron, <i>Les 500 exercices de phonétique</i>. Niveau B1-B2, Paris, Hachette Livre, 2010.</p> <p>2. N. Desnica-Žerjavić: <i>Phonétique française</i>, Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, 1996.</p> <p>3. Recorded speech samples of standard native speakers' speech, audio texts of French language courses (Connexions, Taxi 2, etc.) and French poetry</p>					
Additional reading	<p>1. P. Léon: <i>Prononciation du français standard (Aide-mémoire d'orthoépie)</i>, Didier, Paris, 1961.</p>					
Internet sources						
Assessment criteria of learning outcomes	Final exam only					
	<input type="checkbox"/> Final written exam	<input type="checkbox"/> Final oral exam	<input checked="" type="checkbox"/> Final written and oral exam		<input type="checkbox"/> Practical work and final exam	
	<input type="checkbox"/> Only test/homework	<input checked="" type="checkbox"/> Test/homework and final exam	<input type="checkbox"/> Seminar paper	<input type="checkbox"/> Seminar paper and final exam	<input type="checkbox"/> Practical work	<input type="checkbox"/> other forms
Calculation of final grade	20% regular homework, 60% written exam, 20 % oral exam.					
Grading scale	59	% Failure (1)				
	60	% Satisfactory (2)				
	70	% Good (3)				
	80	% Very good (4)				
	90	% Excellent (5)				
Course evaluation procedures	<input checked="" type="checkbox"/> Student evaluations conducted by the University <input type="checkbox"/> Student evaluations conducted by the Department <input type="checkbox"/> Internal evaluation of teaching					

	<input checked="" type="checkbox"/> Department meetings discussing quality of teaching and results of student evaluations <input type="checkbox"/> Other
Note /Other	<p>In accordance with Art. 6 of the <i>Code of Ethics</i> of the Committee for Ethics in Science and Higher Education, "the student is expected to fulfil his/her obligations honestly and ethically, to pursue academic excellence, to be civilized, respectful and free from prejudice."</p> <p>According to Art. 14 of the University of Zadar's <i>Code of Ethics</i>, students are expected to "fulfil their responsibilities responsibly and conscientiously. [...] Students are obligated to safeguard the reputation and dignity of all members of the university community and the University of Zadar as a whole, to promote moral and academic values and principles. [...]"</p> <p>Any act constituting a violation of academic honesty is ethically prohibited. This includes, but is not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - various forms of fraud such as the use or possession of books, notes, data, electronic gadgets or other aids during examinations, except when permitted; - various forms of forgery such as the use or possession of unauthorised materials during the exam; impersonation and attendance at exams on behalf of other students; fraudulent study documents; forgery of signatures and grades; falsifying exam results." <p>All forms of unethical behaviour will result in a negative grade in the course without the possibility of compensation or repair. In case of serious violations the <i>Rulebook on Disciplinary Responsibility of Students at the University of Zadar</i> will be applied.</p> <p>In electronic communications only messages coming from known addresses with a first and a last name, and which are written in the Croatian standard and appropriate academic style, will be responded to.</p> <p>This course uses the Merlin system for e-learning, so students are required to have an AAI account. <i>/delete if necessary/</i></p>